

User Manual

CW10



⚠ IMPORTANT

- Thanks for purchasing NITECORE! Please read this manual carefully before using the product and follow the instructions.
- This manual contains important safety information and operating instructions. Please keep it for future reference.
- In case of updates, please refer to the latest version available on the official website.

⚠ Warning

- This product is intended for use by adults aged 18 and over. Please keep this product out of the reach of children.
- Only use the product for its intended purposes. Using the product in any other way could potentially lead to risks and hazards.
- Ambient Temperature of Usage: -10~40°C (14~104°F); Temperature of Storage: -20~60°C (-4~140°F)
- DO NOT put any foreign objects into the product to avoid damage.
- DO NOT put your hands or any foreign objects into the fan cover or the running blades to avoid accidents or damage to the product.
- Please keep the product clean to prevent insects or foreign objects from entering the product and potentially causing malfunction.
- DO NOT leave hair or fabric near the fan to avoid accidents.
- Stop using the product immediately if any signs of malfunction are observed.
- DO NOT place the product near the fire to avoid accidents and damage to the product.
- Please store the product in cool and dry places.
- Please use the product in a standard manner to avoid accidents in the event of product failure.
- When the product is placed in an enclosed or flammable environment such as a backpack, or when it is left unused for an extended period, please turn off the product to avoid accidental activation. Alternatively, remove the battery to prevent damage from battery leakage.
- DO NOT disassemble, modify or repair the product as doing so will render the product warranty invalid. Please refer to the warranty section in the manual for complete warranty information.

⚠ Battery Safety

Improper use of the battery may damage the product or result in safety hazards such as combustion or explosion. DO NOT use the battery if its wrapper is damaged or if its discharge current does not match your product. DO NOT disassemble, puncture, cut, crush, incinerate or short-circuit the battery. If any leakage, abnormal odor, or deformation is noticed, stop using the battery immediately and dispose of it properly. Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations.

IMPORTANT NOTICE CONCERNING WARRANTY SERVICE

Thank you for purchasing! Before using this product, please find your verification code on the package box, and go to <https://photo.nitecore.com/validation> (or scan the QR code beside the verification code to visit on your mobile phone). Type in your verification code and personal information as required, and submit the page. After verification, NITECORE will send you a warranty service email for a free warranty extension of 6 months. This email and your registration email address are essential to your possible warranty application.

Features

- Adjustable wind speed, up to 50 km/h (31.1 mph)
- LED display to indicate the current wind speed and remaining battery power
- NP-F battery or USB-C powered; lightweight and portable (Patent No. ZL202321560408.5)
- Equipped with an intelligent USB-C charging system for charging the NP-F battery
- An expansion interface available at the bottom
- A built-in metal mesh for enhanced safety (Patent No. ZL202321941206.5)
- Made from durable ABS material

Specifications

Battery Powered	6V-8.4V
USB-C Input	5V-1A (Charging) 9V-2A (Operating)
Rated Power	Battery Powered: 32W (MAX) USB-C Input: 18W (MAX)
Rotational Speed	11,000 RPM (MAX)
Wind Speed	Battery Powered: 50 km/h (31.1 mph) (MAX) USB-C Input: 40 km/h (24.9 mph) (MAX)
Air Volume	180 m³/h (MAX)
Dimensions	φ110.0mm x 57.2mm / φ4.33" x 2.25" (Battery Not Included)
Weight	120g / 4.23 oz (Battery Not Included)
Battery Option	NP-F Battery

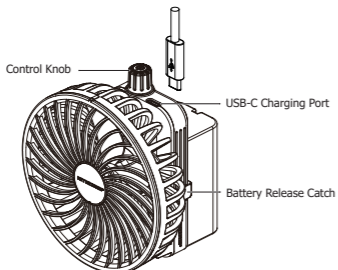
Note: A USB-C charging cable is not included.

Runtime

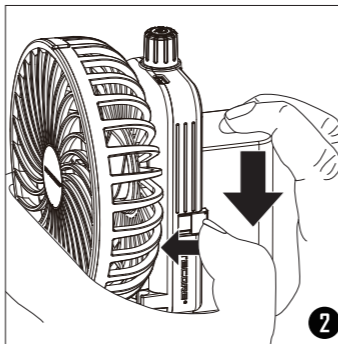
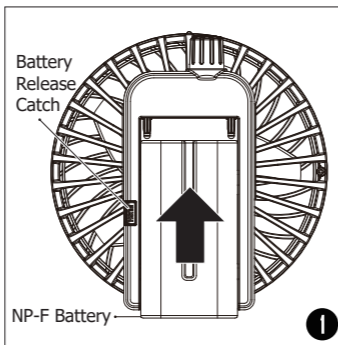
	Min Wind Speed (12 km/h)	Max Wind Speed (50 km/h)
Using 1 x NP-F970 Battery	Approx. 53h 30min	Approx. 2h
Using 1 x NP-F750 Battery	Approx. 35h	Approx. 1h 20min

Note: The stated data is measured using NITECORE NP-F batteries under laboratory conditions. The data may vary in real world use due to different battery usage or environmental conditions.

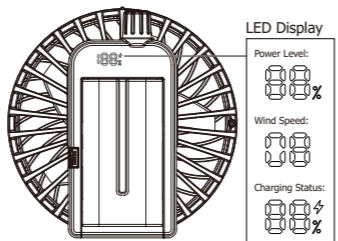
Power Source Options



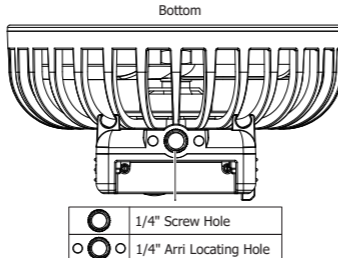
Battery Installation / Removal



LED Display



Expansion Interface



(English)

Battery Installation / Removal

- Battery Installation:** Insert the NP-F battery as illustrated.
- Battery Removal:** Press the Battery Release Catch while sliding the battery downward to remove it.

Power Source Options

NP-F Battery Powered
The CW10 can be powered by a NP-F battery. Once the NP-F battery is installed, the product is ready to operate.

USB-C Powered

The CW10 can also be powered by a USB-C power source. Use a USB-C charging cable to connect an external power supply (e.g. a USB adapter, a power bank, or other USB charging devices) to the charging port to begin using the product. (Input: 9V-2A)

Note:

- The CW10 does not work while charging. DO NOT install a battery when powering the CW10 with a USB-C source.
- If using a power bank as the power source, the CW10 will automatically shut down when the power bank runs low on power.

LED Display

The CW10 features an LED display. Once the battery is inserted, the LED display will show the remaining battery power and then automatically turns off. Pressing the Control Knob once will reactivate the LED display.

• Using a USB-C Power Source:

- The CW10 is unavailable when the LED display shows Lo (Low Input Voltage).
- The CW10 is available when the LED display shows 100%.
- If using a power bank as the power source, the CW10 will automatically shut down when the power bank runs low on power, and the LED display will turn off.

• Using a NP-F Battery as the Power Source:

- The CW10 is unavailable when the LED display shows Lo (Low Input Voltage).
- The CW10 is available when the LED display shows the remaining battery power (1% - 100%).
- The CW10 will automatically shut down due to low battery power. In this case, please replace the battery as soon as possible.

Charging the NP-F Battery

The CW10 is equipped with an intelligent charging system for charging the NP-F battery.

Power Connection: After installing the NP-F battery, use a USB-C charging cable to connect an external power supply (e.g. a USB adapter, a power bank, or other USB charging devices) to the charging port to begin the charging process. (Input: 5V-1A)

Charging Indication: During the charging process, a green charging icon will appear on the top right of the battery percentage on the LED display. During the charging process, the green charging icon will not appear once the CW10 is turned on.

On / Off

The CW10 has adjustable wind speed. Users can adjust to the desired wind speed based on their needs.

- On:** When the CW10 is off, press and hold the Control Knob for 2 seconds to turn it on.
- Off:** When the CW10 is on, press and hold the Control Knob for 2 seconds to turn it off.

Wind Speed Adjustment

- When the CW10 is on, rotate the Control Knob clockwise to increase the wind speed until it reaches its maximum.
- When the CW10 is on, rotate the Control Knob counterclockwise to decrease the wind speed until it reaches its minimum.

Expansion Interface

The CW10 is equipped with an expansion interface located at the bottom, allowing for the installation of various photography accessories.

(Deutsch)

⚠ Warnungen:

- Dieses Produkt ist für den Gebrauch durch Erwachsene ab 18 Jahren bestimmt. Bitte bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck. Jede andere Verwendung des Produkts kann zu Risiken und Gefahren führen.
- Umgebungstemperatur bei der Verwendung: -10~40°C; Lagertemperatur: -20~60°C
- Stecken Sie KEINE Fremdkörper in das Gerät, um Schäden zu vermeiden.
- Stecken Sie NICHT Ihre Hände oder Fremdkörper in die Ventilatorabdeckung oder die Laufschaufeln, um Unfälle oder Schäden am Produkt zu vermeiden.
- Bitte halten Sie das Gerät sauber, um zu verhindern, dass Insekten oder Fremdkörper in das Gerät eindringen und eine Fehlfunktion verursachen.
- Lassen Sie KEINE Haare oder Stoffe in der Nähe des Ventilators liegen, um Unfälle zu vermeiden.
- Stellen Sie den Betrieb des Geräts sofort ein, wenn Sie Anzeichen einer Fehlfunktion feststellen.
- Stellen Sie das Gerät NICHT in der Nähe des Feuers auf, um Unfälle und Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Bitte lagern Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort.
- Benutzen Sie das Gerät auf eine normale Art und Weise, um Unfälle im Falle eines Produktausfalls zu vermeiden.
- Wenn Sie das Produkt in einer geschlossenen oder entflammaren Umgebung aufbewahren, z. B. in einem Rucksack, oder wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie es bitte aus, um eine versehentliche Aktivierung zu vermeiden. Nehmen Sie alternativ die Batterie heraus, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.
- Zerlegen, modifizieren oder reparieren Sie das Produkt NICHT, da dies zum Erlöschen der Produktgarantie führt. Die vollständigen Garantiebedingungen finden Sie im Abschnitt "Garantiebedingungen" in dieser Bedienungsanleitung.

⚠ Batteriesicherheit

Die unsachgemäße Verwendung des Akkus kann das Produkt beschädigen oder zu Sicherheitsrisiken wie Verbrennung oder Explosion führen. Verwenden Sie den Akku NICHT, wenn seine Verpackung beschädigt ist oder wenn sein Entladestrom nicht zu Ihrem Produkt passt. Die Batterie darf NICHT zerlegt, durchstoßen, zerschneiden, zerquetscht, verbrannt oder kurzgeschlossen werden. Wenn Sie ein Auslaufen, einen ungewöhnlichen Geruch oder eine Verformung feststellen, stellen Sie die Verwendung des Akkus sofort ein und entsorgen Sie ihn ordnungsgemäß. Entsorgen Sie das Gerät/die Batterien gemäß den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

Einbau/Ausbau des Akkus

- Einbau des Akkus:** Installieren Sie den NP-F-Akku wie abgebildet.
- Ausbau des Akkus:** Drücken Sie auf den Akku-Entriegelungsknopf, und schieben Sie den Akku nach unten, um ihn zu entfernen.

Optionen für die Stromversorgung

NP-F Akku

Der CW10 kann mit einem NP-F-Akku betrieben werden. Sobald der NP-F-Akku installiert ist, ist das Produkt betriebsbereit.

USB-C-Stromversorgung

Der CW10 kann auch über eine USB-C-Stromquelle betrieben werden. Verwenden Sie ein USB-C-Ladekabel, um ein externes Netzteil (z. B. einen USB-Adapter, eine Powerbank oder andere USB-Ladegeräte) an den Ladeanschluss anzuschließen, um das Produkt in Betrieb zu nehmen. (Eingang: 9V-2A)

Hinweis:

- Der CW10 funktioniert während des Ladevorgangs nicht. Legen Sie KEINEN Akku ein, wenn Sie den CW10 über eine USB-C-Quelle mit Strom versorgen.
- Wenn Sie eine Powerbank als Stromquelle verwenden, schaltet sich der CW10 automatisch ab, wenn die Powerbank keinen Strom mehr hat.

LED-Anzeige

Der CW10 verfügt über eine LED-Anzeige. Sobald der Akku eingesteckt ist, zeigt die LED-Anzeige die verbleibende Akkuleistung an und schaltet sich dann automatisch aus. Durch einmaliges Drücken des Bedienknopfes wird die LED-Anzeige wieder aktiviert.

• Verwendung einer USB-C-Stromquelle:

- Der CW10 ist nicht betriebsbereit, wenn die LED-Anzeige „Lo“ (Geringe Eingangsspannung) anzeigt.
- Der CW10 ist betriebsbereit, wenn die LED-Anzeige 100% anzeigt.

- Wenn Sie eine Powerbank als Stromquelle verwenden, schaltet sich der CW10 automatisch ab, wenn die Powerbank keinen Strom mehr hat, und die LED-Anzeige erlischt.

• Verwendung eines NP-F-Akkus als Stromquelle:

- Der CW10 ist nicht betriebsbereit, wenn die LED-Anzeige „Lo“ (Geringe Eingangsspannung) anzeigt.
- Der CW10 ist betriebsbereit, wenn die LED-Anzeige die verbleibende Energie anzeigt (1% - 100%).
- Der CW10 schaltet sich automatisch ab, wenn die Akkuspannung zu niedrig ist. In diesem Fall laden Sie bitte den Akku sobald wie möglich auf.

Aufladen des NP-F-Akkus

Der CW10 ist mit einem intelligenten Ladesystem zum Aufladen des NP-F-Akkus ausgestattet.

Stromanschluss: Verwenden Sie nach dem Einsetzen des NP-F-Akkus ein USB-C-Ladekabel, um ein externes Netzteil (z. B. einen USB-Adapter, eine Powerbank oder andere USB-Ladegeräte) an den Ladeanschluss anzuschließen und den Ladevorgang zu starten. (Eingang: 5V-1A)

Anzeige des Ladevorgangs: Während des Ladevorgangs erscheint ein grünes Ladesymbol oben rechts neben der Akkuennergie-Prozentanzeige auf dem LED-Display. Während des Ladevorgangs wird das grüne Ladesymbol nicht mehr angezeigt, sobald der CW10 eingeschaltet wurde.

Ein / Aus

Der CW10 verfügt über eine einstellbare Luftgeschwindigkeit.

- Einschalten:** Wenn der CW10 ausgeschaltet ist, halten Sie den Bedientknopf 2 Sekunden lang gedrückt, um ihn einzuschalten.
- Ausschalten:** Wenn der CW10 eingeschaltet ist, halten Sie den Bedientknopf 2 Sekunden lang gedrückt, um ihn auszuschalten.

Einstellen der Luftgeschwindigkeit

- Wenn der CW10 eingeschaltet ist, drehen Sie den Drehregler im Uhrzeigersinn, um die Luftgeschwindigkeit zu erhöhen, bis sie ihren Höchstwert erreicht.
- Wenn der CW10 eingeschaltet ist, drehen Sie den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Luftgeschwindigkeit zu verringern, bis sie ihr Minimum erreicht hat.

Erweiterungsschnittstelle

Der CW10 ist mit einer Erweiterungsschnittstelle an der Unterseite ausgestattet, die die Installation von verschiedenem Fotozubehör ermöglicht.

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Enthalten die Produkte Batterien oder Akkus, die nicht fest verbaut sind, müssen diese vor der Entsorgung entnommen und getrennt als Batterie entsorgt werden.

(Français)

⚠ Avertissement :

- Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes âgés de 18 ans et plus. Tenez-le hors de portée des enfants.
- N'utilisez le produit qu'aux fins pour lesquelles il a été conçu. Toute autre utilisation du produit peut entraîner des risques et des dangers.
- Température ambiante d'utilisation : -10~40°C (14~104°F) ; Température de stockage : -20~60°C (-4~140°F)
- NE PAS introduire d'objets étrangers dans le produit pour éviter de l'endommager.
- NE METTEZ PAS vos mains ou des objets étrangers dans le couvercle du ventilateur ou sur les pales afin d'éviter tout accident ou dommage au produit.
- Veillez à ce que l'appareil reste propre afin d'éviter que des insectes ou des objets étrangers ne pénètrent dans l'appareil et n'entraînent un dysfonctionnement.
- Ne laissez pas de cheveux ou de tissus à proximité du ventilateur afin d'éviter tout accident.
- Cessez immédiatement d'utiliser le produit si vous observez des signes de dysfonctionnement.
- Ne placez pas le produit près du feu pour éviter les accidents et les dommages.
- Conservez le produit dans un endroit frais et sec.
- Veillez utiliser le produit de manière standard afin d'éviter tout accident en cas de défaillance du produit.

- Lorsque le produit est placé dans un environnement clos ou inflammable, tel qu'un sac à dos, ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez l'éteindre afin d'éviter toute activation accidentelle. Sinon, retirez la batterie pour éviter tout dommage dû à une fuite de la batterie.
- NE PAS démonter, modifier ou réparer le produit, car cela rendrait la garantie du produit invalide. Veuillez vous référer à la section garantie du manuel pour des informations complètes sur la garantie.

⚠ Sécurité de la batterie :

Une utilisation incorrecte de la batterie peut endommager le produit ou entraîner des risques de sécurité tels que la combustion ou l'explosion. N'utilisez PAS la batterie si son enveloppe est endommagée ou si son courant de décharge ne correspond pas à votre produit. NE PAS démonter, percer, couper, écraser, incinérer ou court-circuiter la batterie. En cas de fuite, d'odeur anormale ou de déformation, cessez immédiatement d'utiliser la batterie et débarrassez-vous en de manière appropriée. Recyclez l'appareil/les piles conformément aux lois et réglementations locales en vigueur.

Montage et démontage de la batterie :

- Montage de la batterie :** Insérez la batterie NP-F comme illustré.
- Démontage de la batterie :** Appuyez sur le loquet de déverrouillage de la batterie tout en faisant glisser la batterie vers le bas pour la retirer.

Option de la source d'alimentation :

Alimentation par batterie NP-F

Le CW10 peut être alimenté par une batterie NP-F. Une fois la batterie NP-F installée, le produit est prêt à fonctionner.

Alimenté par USB-C

Le CW10 peut également être alimenté par une source d'alimentation USB-C. Utilisez un câble de charge USB-C pour connecter une source d'alimentation externe (par exemple, un adaptateur USB, une batterie externe ou d'autres dispositifs de charge USB) au port de charge pour commencer à utiliser le produit. (Entrée : 9V-2A)

Remarque :

- Le CW10 ne fonctionne pas lorsqu'il est en charge. N'installez PAS de batterie lorsque vous alimentez le CW10 avec une source USB-C.
- Si vous utilisez une batterie externe comme source d'énergie, le CW10 s'éteindra automatiquement lorsque la batterie externe sera à court d'énergie.

Écran LED :

Le CW10 est doté d'un écran LED. Une fois la batterie insérée, l'affichage LED indique la puissance restante de la batterie, puis s'éteint automatiquement. Il suffit d'appuyer une fois sur le bouton de commande pour réactiver l'affichage.

• Utilisation d'une source d'alimentation via USB-C :

- Le CW10 est indisponible lorsque l'écran LED affiche Lo (Low Input Voltage).
- Le CW10 est disponible lorsque l'affichage LED indique 100%.
- Si vous utilisez une batterie externe comme source d'énergie, le CW10 s'éteindra automatiquement lorsque la batterie externe sera à court d'énergie, et l'affichage LED s'éteindra.

• Utilisation d'une batterie NP-F comme source d'alimentation :

- Le CW10 est indisponible lorsque l'affichage LED indique Lo (Low Input Voltage).
- Le CW10 est disponible lorsque l'affichage LED indique la puissance restante de la batterie (1% - 100%).
- Le CW10 s'éteint automatiquement lorsque la batterie est faible. Dans ce cas, veuillez remplacer la batterie dès que possible.

Chargement de la batterie NP-F :

Le CW10 est équipé d'un système de charge intelligent pour charger la batterie NP-F.

Connexion à l'alimentation : Après avoir installé la batterie NP-F, utilisez un câble de charge USB-C pour connecter une alimentation externe (par exemple, un adaptateur USB, une batterie externe ou d'autres dispositifs de charge USB) au port de charge pour commencer le processus de charge. (Entrée : 5V-1A)

Indication de charge : Pendant le processus de charge, une icône de charge verte apparaît en haut à droite du pourcentage de la batterie sur l'écran LED. Pendant le processus de charge, l'icône de charge verte n'apparaîtra pas si le CW10 est allumé.

Marche / Arrêt :

Le CW10 dispose d'une vitesse de ventilation réglable.

Les utilisateurs peuvent régler la vitesse de ventilation en fonction de leurs besoins.

- Marche** : Lorsque le CW10 est éteint, appuyez sur le bouton de commande et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour l'allumer.
- Off** : Lorsque le CW10 est en marche, appuyez sur le bouton de commande et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour l'éteindre.

Réglage de la vitesse de ventilation :

- Lorsque le CW10 est en marche, tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse de ventilation jusqu'à ce qu'elle atteigne son maximum.
- Lorsque le CW10 est en marche, tournez le bouton de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la vitesse de ventilation jusqu'à ce qu'elle atteigne son minimum.

Interface d'extension :

Le CW10 est équipé d'une interface d'extension située en bas, permettant l'installation de divers accessoires de photographie.

(Русский)

Предупреждения

- Этот продукт предназначен для лиц, достигших возраста 18 лет. Храните продукт в недоступном для детей месте.
- Используйте продукт только по назначению.
- Неправильное использование продукта может быть рискованным.
- Температура окружающей среды при использовании: от -10 до +40°C; Температура хранения: от -20 до +60°C
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать в изделие какие-либо посторонние предметы во избежание повреждения.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать руки или какие-либо посторонние предметы в решетки или лопасти во избежание несчастных случаев или повреждения изделия.
- Пожалуйста, держите продукт в чистоте, чтобы предотвратить попадание насекомых или посторонних предметов в продукт, что может привести к неисправности.
- НЕ оставляйте волосы или ткань рядом с вентилятором во избежание несчастных случаев.
- Немедленно прекратите использование изделия при обнаружении любых признаков неисправности.
- НЕ размещайте изделие рядом с открытым пламенем или огнем во избежание несчастных случаев и повреждения изделия.
- Пожалуйста, храните продукт в прохладном и сухом месте.
- При переносе изделия в среду, способной воспламенить (например, внутри рюкзака), или при длительном неиспользовании изделия выключайте его для предотвращения случайного включения. Или отсоединяйте батарею, чтобы предотвратить протекание батарей.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ разбирать, модифицировать или ремонтировать изделие, так как это приведет к аннулированию гарантии на изделие. Пожалуйста, обратитесь к разделу гарантии в руководстве для получения полной информации о гарантии.

- НЕ оставляйте волосы или ткань рядом с вентилятором во избежание несчастных случаев.
- Немедленно прекратите использование изделия при обнаружении любых признаков неисправности.
- НЕ размещайте изделие рядом с открытым пламенем или огнем во избежание несчастных случаев и повреждения изделия.

- Пожалуйста, держите продукт в чистоте, чтобы предотвратить попадание насекомых или посторонних предметов в продукт, что может привести к неисправности.
- НЕ оставляйте волосы или ткань рядом с вентилятором во избежание несчастных случаев.
- Немедленно прекратите использование изделия при обнаружении любых признаков неисправности.
- НЕ размещайте изделие рядом с открытым пламенем или огнем во избежание несчастных случаев и повреждения изделия.
- Пожалуйста, храните продукт в прохладном и сухом месте.
- При переносе изделия в среду, способной воспламенить (например, внутри рюкзака), или при длительном неиспользовании изделия выключайте его для предотвращения случайного включения. Или отсоединяйте батарею, чтобы предотвратить протекание батарей.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ разбирать, модифицировать или ремонтировать изделие, так как это приведет к аннулированию гарантии на изделие. Пожалуйста, обратитесь к разделу гарантии в руководстве для получения полной информации о гарантии.

Предупреждения о безопасном использовании батареи

Неправильное использование устройств с встроенной литийионной батареей может привести к повреждению батареи, а также к ее возгоранию или взрыву. Не используйте продукт, если его батарея повреждена. ЗАПРЕЩАЕТСЯ разбирать, протыкать, разрезать, разбивать или сжигать изделие. Прекратите использование продукта при любых признаках неисправности. Утилизуйте устройство/батарей в соответствии с применимыми местными законами и правилами.

Установка и отсоединение батарей

- Установка батарей**: установите 2 аккумулятора типа NP-F, как показано на рисунке.
- Отсоединение батарей**: Нажмите на фиксатор, выдвиньте батарею вниз и вытащите ее.

Время работы

От батареи типа NP-F
CW10 может питаться от батареи типа NP-F. После установки батареи продукт готов к работе.

От USB-C

CW10 также может питаться через разъем USB-C. Используйте для этого USB адаптер питания или

пауэрбанк. Вставьте кабель в разъем для зарядки USB-C, чтобы начать использовать вентилятор. (Требуемые параметры: 9 В–2 А)

Примечание:

- CW10 не работает во время зарядки. НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ БАТАРЕЮ во время запитывания CW10 через разъем USB-C.
- При использовании пауэрбанка в качестве источника питания CW10 автоматически отключится при низком уровне заряда пауэрбанка.

Светодиодный экран

CW10 снабжен светодиодным экраном. После установки батареи экран покажет процент оставшегося заряда батареи и затем автоматически погаснет. Однократное нажатие на управляющий регулятор снова активирует экран.

- При питании от USB-C:**

- CW10 не будет работать, если на экране светится надпись «Lo» (низкое напряжение на входе)
- CW10 будет работать, если на экране светится надпись «100%»
- При использовании пауэрбанка в качестве источника питания CW10 автоматически отключится при низком уровне заряда пауэрбанка, экран при этом погаснет.

- При питании от батареи типа NP-F:**

- CW10 не будет работать, если на экране светится надпись «Lo» (низкое напряжение на входе)
- CW10 будет работать, если на экране отображается значение заряда батареи «<1 - 100%»
- CW10 автоматически отключится при низком уровне заряда батареи. Если продукт автоматически перестанет работать из-за разряда батарей, немедленно замените батареи.

Зарядка батареи типа NP-F

CW10 снабен системой интеллектуальной зарядки через USB-C для зарядки батарей типа NP-F

Подключение питания: после установки батареи типа NP-F используйте USB адаптер питания или пауэрбанк. Вставьте кабель в разъем для зарядки USB-C, чтобы начать использовать вентилятор. (Требуемые параметры: 5 В–1 А)

Индикация процесса зарядки: во время процесса зарядки зеленый значок зарядки будет светиться в правом верхнем углу экрана. Значок будет светиться, пока CW10 не будет включен.

Включение/ Выключение

CW10 снабен регулировкой скорости ветра.

- Выкл**: в отключенном состоянии нажмите, удерживая в течение 2 секунд, управляющий регулятор.
- Выкл**: в включенном состоянии нажмите, удерживая в течение 2 секунд, управляющий регулятор.

Настройка уровня скорости вращения вентилятора

- В включенном состоянии CW10 поверните управляющий регулятор по часовой стрелке, чтобы настроить уровень скорости вращения вентилятора от минимального до максимального.
- В включенном состоянии CW10 поверните управляющий регулятор против часовой стрелки, чтобы настроить уровень скорости вращения вентилятора от максимального до минимального.

Стандартные резьбовые отверстия

Вентилятор оснащен несколькими резьбовыми отверстиями, расположенными снизу, что позволяет устанавливать различные аксессуары для фотосъемки.

(한국어)

주의사항

- 이 제품은 18 세 이상 성인용입니다. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 본 제품은 용도에 맞게 사용하십시오. 제품을 부적절 하게 사용할 경우 위험이 발생할 수 있습니다.
- 사용 주변 온도 : -10~40° C (14~104° F); 보관 온도 : -20~60° C (-4~140° F)
- 절대 제품에 이물질을 넣지 마십시오. 파손될 수 있습니다.
- 예기치 않은 사고나 제품 파손의 원인이 될 우려가 있으므로 절대 팬 커버나 돌아가는 날개는 손이나 이를 질을 넣지 마십시오
- 발레나 이물질이 유입되어 오작동을 일으킬 우려가 있으므로 제품을 청결하게 유지하십시오.
- 절대 마이크로칩이나 전선 팬 근처에 두지 마십시오. 팔러들어서 위험할 수 있습니다.
- 오작동의 징후가 관찰되면 즉시 제품 사용을 중지하십시오.

- 사고 및 제품 손상의 원인이 될 수 있으므로 절대 제품을 불꽃이나 화염 근처에 두지 마십시오.
- 제품을 세척하고 건조할 곳에 보관하십시오.
- 제품 고장 시 사고가 발생하지 않도록 정상적인 방법으로 제품을 사용해주시요.
- 백팩 등의 밀폐된 곳 또는 인화성 환경에 제품을 두거나 장기간 사용하지 않을 경우에는 우발적인 활성화를 피하기 위해 제품 전원을 꺼 주십시오. 배터리 누출로 인한 손상을 방지하기 위해 배터리를 제거하십시오.
- 절대 제품을 분해, 개조 또는 수리하지 마십시오. 제품 보증이 무효가 될 수 있으므로 자세한 내용은 설명서의 보증 약관을 참조하십시오.

배터리 안전

배터리를 부적절하게 사용하면 제품이 손상되거나 연소 또는 폭발과 같은 안전 위험이 발생할 수 있습니다. 열폭장이 손상되었거나 방전 전류가 제품과 맞지 않는 경우 배터리를 사용하지 마십시오. 배터리를 분해, 천공, 절단, 분쇄, 소각 또는 단락 시키지 마십시오. 누출, 이상 냄새 또는 변형이 감지되면 즉시 사용을 중지하고 안전하게 처리하십시오. 해당 지역 법률 및 규정에 따라 장치 / 배터리를 폐기하십시오.

배터리 장착 / 제거

- 배터리 장착**: 그림과 같이 NP-F 배터리를 장착합니다.
- 배터리 제거**: 배터리 릴리즈 캐치를 누르고 동시에 배터리를 아래로 밀어내어 제거합니다.

전력 옵션

NP-F 배터리 전원 공급

CW10 은 NP-F 배터리를 사용하여 전력을 공급할 수 있으며 NP-F 배터리를 장착한 후에 사용할 수 있습니다.

USB-C 전원 공급

CW10 은 또한 USB-C 전원 공급을 지원합니다. USB-C 충전 케이블을 사용하여 외부 전원 (예: USB 어댑터, 파워 뱅크 또는 기타 USB 충전 장치)을 충전 포트에 연결하여 제품 사용을 시작합니다. (입력 : 9V–2A)

참고:

- 충전 중에는 CW10 을 사용할 수 없습니다. USB-C 소스 로 CW10 전원을 공급할 때는 배터리를 장착하지 마십시오.
- 파워 뱅크를 전원으로 사용할 경우 파워 뱅크의 전력이 부족하면 CW10 이 자동으로 종료됩니다.

LED 디스플레이

CW10 은 LED 디스플레이를 갖추고 있습니다. 배터리가 장착되면 LED 디스플레이에 배터리 잔량이 표시되고 자동으로 꺼집니다. 컨트롤 노브를 한 번 누르면 LED 디스플레이가 다시 활성화됩니다.

• USB-C 전원으로 사용 :

- LED 디스플레이에 Lo (Low Input Voltage 저전압 입력) 가 표시되면 CW10 을 사용할 수 없습니다.
- CW10 은 LED 디스플레이가 100% 를 표시할 때 사용할 수 있습니다.
- 파워 뱅크를 전원으로 사용할 때 배터리 전력이 부족하면 CW10 이 자동으로 종료됩니다. 이 경우 가능한 한 빨리 배터리를 교체해 주시기 바랍니다.

• NP-F 배터리를 전원으로 사용 :

- LED 디스플레이에 Lo (Low Input Voltage 저전압 입력) 가 표시되면 CW10 을 사용할 수 없습니다.
- CW10 은 LED 디스플레이에 배터리 잔량 (1% ~ 100%) 이 표시될 때 사용할 수 있습니다.
- 배터리 전력이 부족하면 CW10 이 자동으로 종료됩니다. 이 경우 가능한 한 빨리 배터리를 교체해 주시기 바랍니다.

NP-F 배터리 충전

CW10 은 NP-F 배터리를 충전하기 위한 스마트 충전 시스템을 갖추고 있습니다.

전원 연결: NP-F 배터리를 장착한 후 USB-C 충전 케이블을 사용하여 외부 전원 (예 : USB 어댑터, 파워 뱅크 또는 기타 USB 충전 장치)을 충전 포트에 연결합니다. (입력 : 5V–1A)

충전 표시: 충전 상태일 때는 LED 디스플레이의 배터리 백본을 오른쪽 상단에 녹색 충전 아이콘이 표시됩니다. 충전 중에 CW10 을 커먼 녹색 충전 아이콘이 표시되지 않습니다.

On / Off

CW10 은 풍속 조절이 가능합니다. 사용자는 필요에 따라 원하는 풍속을 조절할 수 있습니다.

- On:** CW10 이 커먼 상태에서 컨트롤 노브를 2 초간 길게 눌러 켭니다.
- Off:** CW10 이 커먼 상태에서 컨트롤 노브를 2 초간 길게 눌러 끕니다.

풍속 조절

- CW10 이 커먼 상태에서 컨트롤 노브를 시계 방향으로 돌리면 최대 풍속까지 풍속이 점차 증가합니다.
- CW10 이 커먼 상태에서 컨트롤 노브를 시계 반대 방향으로 돌리면 최소 풍속까지 풍속이 점차 감소합니다.

확장 인터페이스

CW10 은 하단에 확장 인터페이스가 장착되어 있어 다양한 사진 액세서리를 장착할 수 있습니다.

(Italiano)

⚠️ Avvertenze

- Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti di età superiore ai 18 anni. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi previsti. Un uso diverso del prodotto può comportare rischi e pericoli.
- Temperatura ambiente di lavoro: ~10~40°C (14~104°F); temperatura di stoccaggio: ~20~60°C (-4~140°F).
- Per evitare danni, NON introdurre oggetti estranei nel prodotto.
- NON introdurre le mani o oggetti estranei nel coperchio del ventilatore o nelle palle in movimento per evitare incidenti o danni al prodotto.
- Mantenere il prodotto pulito per evitare che insetti o oggetti estranei vi entrino e possano causare malfunzionamenti.
- Per evitare incidenti, NON lasciare capelli o tessuti vicino al ventilatore.
- Interrompere immediatamente l'uso del prodotto se si notano segni di malfunzionamento.
- NON avvicinare il prodotto al fuoco per evitare incidenti e danni al prodotto.
- Riporre il prodotto in luoghi freschi e asciutti.
- Utilizzare il prodotto in modo standard per evitare incidenti in caso di guasto.
- Quando il prodotto viene collocato in un ambiente chiuso o infiammabile, come uno zaino, o quando viene lasciato inutilizzato per un periodo prolungato, spegnerlo per evitare un'attivazione accidentale. In alternativa, rimuovere la batteria per evitare danni dovuti a perdite di batteria.
- NON smontare, modificare o riparare il prodotto per non invalidare la garanzia. Per informazioni complete sulla garanzia, consultare la sezione del manuale dedicata alla garanzia.

⚠️ Sicurezza della batteria

L'uso improprio della batteria può danneggiare il prodotto o provocare rischi per la sicurezza, come combustione o esplosione. NON utilizzare la batteria se il suo involucro è danneggiato o se la sua corrente di scarica non corrisponde a quella del prodotto. NON smontare, forare, tagliare, schiacciare, incenerire o mettere in corto circuito la batteria. Se si notano perdite, odori anomali o deformazioni, smettere immediatamente di usare la batteria e smaltirla correttamente. Smaltire il dispositivo/batterie in conformità alle leggi e alle normative locali vigenti.

Installazione / Rimozione della batteria

- Installazione della batteria:** Inserire la batteria NP-F come illustrato.
- Rimozione della batteria:** Premere il pulsante di rilascio della batteria mentre si fa scorrere la batteria verso il basso per rimuoverla.

Opzioni di alimentazione

Alimentazione a batteria NP-F

Il CW10 può essere alimentato da una batteria NP-F. Una volta installata la batteria NP-F, il prodotto è pronto per essere utilizzato.

Alimentato con ingresso USB-C

Il CW10 può anche essere alimentato da una sorgente di alimentazione USB-C. Utilizzare un cavo di ricarica USB-C per collegare una fonte di alimentazione esterna (ad esempio, un adattatore USB, a power bank o altri dispositivi di ricarica USB) alla porta di ricarica per iniziare a utilizzare il prodotto. (Ingresso: 9V–2A)

Nota:

- Il CW10 non funziona durante la ricarica. NON installare una batteria quando si alimenta il CW10 con una fonte USB-C.
- Se si utilizza un power bank come fonte di alimentazione, il CW10 si spegnerà automaticamente quando il power bank si scaricherà.

Display a LED

Il CW10 dispone di un display a LED. Una volta inserita la batteria, il display a LED mostrerà la carica residua della batteria e quindi si spegnerà automaticamente. Premere una volta il pulsante di controllo per riattivare il display a LED.

- Alimentazione tramite ingresso USB-C:**

- Il CW10 non è disponibile quando il display a LED mostra Lo (Bassa Tensione di Ingresso).
- Il CW10 è disponibile quando il display a LED mostra il 100%.

- Se si utilizza un power bank come fonte di alimentazione, il CW10 si spegnerà automaticamente quando il power bank si scaricherà, e il display a LED si spegnerà.

- Alimentazione tramite batteria NP-F:**

- Il CW10 non è disponibile quando il display a LED mostra Lo (Bassa Tensione di Ingresso).
- Il CW10 è disponibile quando il display a LED mostra la potenza residua della batteria (1% - 100%).
- Il CW10 si spegnerà automaticamente a causa della bassa carica della batteria. In questo caso, sostituire la batteria il prima possibile.

Ricaricare la batteria NP-F

Il CW10 è dotato di un sistema di ricarica intelligente per ricaricare le batterie NP-F.

Connessione: Power Connection: Dopo aver installato la batteria NP-F, utilizzare un cavo di ricarica USB-C per collegare un alimentatore esterno (ad esempio un adattatore USB, a power bank o altri dispositivi di ricarica USB) alla porta di ricarica per avviare il processo di ricarica. (Ingresso: 5V–1A)

Indicazione di carica: Durante il processo di ricarica, un simbolo verde apparirà in alto a destra della percentuale di batteria sul display LED. Durante il processo di ricarica, l'icona verde di carica scomparirà una volta acceso il CW10.

Acceso / Spento

Il CW10 ha una velocità del vento regolabile. Gli utenti possono regolare la velocità del vento desiderata in base alle proprie esigenze.

- Acceso:** Quando il CW10 è spento, tenere premuta la manopola di controllo per 2 secondi per accenderlo.
- Spento:** Quando il CW10 è acceso, tenere premuta la manopola di controllo per 2 secondi per spegnerlo.

Regolazione della velocità del vento

- Quando il CW10 è acceso, ruotare la manopola di controllo in senso orario per aumentare la velocità del vento fino a raggiungere il massimo.
- Quando il CW10 è acceso, ruotare la manopola di controllo in senso antiorario per diminuire la velocità del vento fino a raggiungere il minimo.

Interfaccia di espansione

Il CW10 è dotato di un'Interfaccia di espansione situata nella parte inferiore, che consente l'installazione di vari accessori fotografici.

(简体中文)

警告

- 本品适用人群为 18 岁以上成年人，请将本品放置在儿童接触不到的地方。
- 本品适用于特定用途，若将其挪作他用，可能会导致危险。
- 使用环境温度：-10°C～40°C，储藏温度：-20°C～60°C。
- 请勿将异物放进风机内，否则可能损坏本品。
- 请勿将手或异物插入风罩或运转的扇叶中，以免发生意外或可能会导致本品损坏。
- 请保持风机的清洁，避免因为虫子或异物进入，导致风机不能正常运转。
- 请勿将头发或织物靠近风机，以免被卷入造成危险。
- 若发现本品有任何故障，请立即停止使用。
- 请勿将本品靠近火源，以免发生意外和可能会导致本品损坏。
- 请将本品存放在阴凉干燥的地方。
- 请使用正常方式使用本品，以免本品故障时，发生意外。
- 若把本品放置在背包等密闭、易燃环境，或需长时间储存时，请关闭本品以防止误触开启；或取下电池，避免电池漏液损坏本品。

切勿擅自拆卸、组装或改装本品，可能会导致保修服务失效，详情请查看保固条款。

⚠️ 电池安全

不恰当地使用电池，可能会损坏本品或引发燃爆、爆炸等危险。请勿使用外皮损坏的电池。请勿使用放电电流与产品不匹配的电池。请勿拆卸、刺穿、切割、挤压、焚烧电池或使电池短路。如果发现电池有任何泄漏、异味或变形，应立即停止使用并将其安全处理。请根据适用的当地法律和法规设置使用/ 电池。

装入 / 拆卸电池

- 装入电池**: 如图所示，装入 NP-F 电池。
- 拆卸电池**: 请按住电池卡扣，同时将电池向下推出，即可取出电池。

供电

NP-F 电池供电

本品支持使用 NP-F 电池供电，安装 NP-F 电池后即可使用本品。

USB-C 电源供电

本品支持使用 USB-C 电源供电。把 USB-C 充电线一端连至本品 USB-C 接口，另一端接上 USB 适配器、移动电源或其他 USB 供电设备后，即可使用本品。（输入：9V–2A）

注:

- 本品不支持边充边用，使用 USB-C 电源供电时，请勿安装电池
- 使用移动电源供电时，当电源电量不足，本品将自动停止运行。

LED 显示屏

本品设有 LED 显示屏。每次装入电池时，显示屏将会显示本品剩余电量电量，显示完毕后自动熄灭。当显示屏自动熄灭后，可通过轻按一下开关按钮重新唤醒。

- 当使用 USB-C 电源供电:**

- 显示屏显示 Lo（低电压输入）时，无法开启使用。
- 显示屏显示 100% 时，可以开启使用。
- 使用移动电源供电时，当电源电量不足，本品将自动停止运行，显示屏熄灭。

- 当使用 NP-F 电池供电:**

- 显示屏显示 Lo（低电压输入）时，无法开启使用。
- 显示屏显示电池剩余电量（1%-100%）时，可以开启使用。
- 当电池电量过低时，本品将会自动停止运行。此时，应及时更换电池。

给 NP-F 电池充电

本品自带智能充电功能，可对 NP-F 电池充电。

连接电源: CW10 安装 NP-F 电池后，把 USB-C 充电线一端连至本品 USB-C 接口，另一端接上 USB 适配器、移动电源或其他 USB 供电设备。（输入: 5V 1A)

充电提示: 当本品处于正常充电状态时，显示屏电量百分比右上方显示绿色充电图标。当充电时开启风机，绿色充电图标不显示。

开启 / 关闭

本品风速可调节,用户可根据实际情况旋转至适合的风速。

- 开启**: 关闭状态下,长按开关键钮 2 秒后松手,开启风机。
- 关闭**: 开启状态下,长按开关键钮 2 秒,关闭风机。

调节风速

- 开启状态下, 顺时针转动开关键钮, 风速将逐渐增大直至最高风速。
- 开启状态下, 逆时针转动开关键钮, 风速将逐渐降低直至最低风速。

拓展接口

本品底部配备拓展接口，可安装多种摄影配件使用。

保固

NITECORE` 产品拥有售后保固服务。在购买本产品的 15 天内，如果有任何质量问题均可向经销商要求免费更换。在购买本产品的 12 个月内享受免费保固服务。在超过 12 个月免费保固期后，本产品享有终身有限度保固服务，如需要更换重要部件则需收取成本费用。依照“售后服务的重要提示”完成正品验证后，产品可获得额外 6 个月的免费保固期。

本保固规则不适用于以下情况：
1. 人为破坏，拆解，改装本产品。
2. 错误操作导致产品损坏。

如对奈特科尔产品有任何疑问，欢迎联系当地的代理商或发邮件到 4008869828@nitecore.cn

※ 本说明书的所有图片、陈述及文字信息仅供参考，请以官网 www.nitecore.cn 实际信息为准。广州希脉创新科技有限公司拥有对说明书内容的最终解释权 and 修改权。

(简体中文) 售后服务的重要提示

感谢您购买本产品！在使用本产品之前，请持包装盒上防伪码登录 https://photo.nitecore.cn/Validation 或刮开防伪贴纸的二维码，用手机扫描前页验证页面，按页面提示填写防伪码及个人信息等资料。成功通过正品验证后，您将收到奈特科尔发来的保固凭证邮件，产品可获得额外 6 个月的免费保固期。请紧记您的注册邮箱及保存售后服务邮件，此资料为该产品享受保固服务的重要凭证。

Warranty Details

All NITECORE® products are warranted for quality. Any DOA / defective product can be exchanged for a replacement through a local distributor/dealer within 15 days of purchase. After that, all defective / malfunctioning NITECORE® products can be repaired free of charge within 12 months (1 year) from the date of purchase. Beyond 12 months (1 year), a limited warranty applies, covering the cost of labor and maintenance, but not the cost of accessories or replacement parts. For an optional free warranty extension of 6 months, please refer to the "IMPORTANT WARRANTY NOTICE" section on top to validate your product.

The warranty will be nullified if
1. the product(s) is/are broken down, reconstructed and/ or modified by unauthorized parties;
2. the product(s) is/are damaged due to improper use.

For the latest information on NITECORE® products and services, please contact a local NITECORE® distributor or send an email to service@nitecore.com.

※ All images, texts and statements specified herein this user manual are for reference purposes only. Should any discrepancy occur between this manual and information specified on www.nitecore.com, Sysmax Innovations Co., Ltd. reserves the rights to interpret and amend the content of this document at any time without prior notice.

Garanzia

Tutti i prodotti NITECORE® sono garantiti per qualità. Qualsiasi prodotto difettoso o non funzionante può essere scambiato con un sostituto attraverso un distributore/dealer locale entro 15 giorni dalla data di acquisto. Successivamente, tutti i prodotti NITECORE® difettosi o non funzionanti possono essere riparati gratuitamente entro 12 mesi (1 anno) dalla data di acquisto. Dopo i 12 mesi (1 anno), una garanzia limitata si applica, coprendo i costi di manodopera e manutenzione, ma non i costi di accessori o ricambi. Per un'eventuale estensione gratuita della garanzia di 6 mesi, si prega di riferirsi alla sezione "NOTICE IMPORTANTE SULLA GARANZIA" in alto della pagina per verificare il proprio prodotto.

La garanzia sarà annullata se
1. il prodotto(i) è/sono rotto/i, ricostruito/i e/o modificato/i da parti non autorizzate;
2. il prodotto(i) è/sono danneggiato/i a causa di un uso improprio.

Per le ultime informazioni sui prodotti e servizi NITECORE®, si prega di contattare un distributore locale NITECORE® o inviare un'e-mail a service@nitecore.com.

※ Tutte le immagini, i testi e le dichiarazioni specificate in questo manuale dell'utente sono a solo scopo di riferimento. In caso di discrepanza tra